

Gazeta Transsilvaniei.

Gazeta este de doi ori adevărată: Mercurul și Sâmbăta. Fiecare odată pe săptămână, adică: Sâmbăta. Prețul lor este pe un an 10 f. m. c., pe jumătate an 5 f.; iar pentru țări străine 7 f. pe un sem. și pe anul întreg 14 f. m. c. Se prenumera la toate poștele imperatarești, cum și la toți cunoscuții noștri DD. corespondenți. Pentru serie „petitu“ se ceru 4 cr. m. c.

Monarchia austriacă.

Brasiovu, 10/4. Februaru 1852. In noptea trecută începând de la 8 ore sera tinu festivitatea balului filantropicu, cel dedit Reuniunea Femeilor Romane in folosul orfelinelor, pona dimineața după 4 ore.

Intre toate petracăniile câte se tinu in Brasiovu de mai multi ani, putem dice foră a greși, că aceasta a seceratu corona atatu in privința nobilelu scopu pentru care se tinu și a publiculu ce luă parte, catu și din punctul făcutelor pregătiri, de cea aflăm cu cale a da macar pe atinse și in publicu o desemnare a decurgerei ei.

Incă in 31. Februaru trãmisse presedintea Reuniunei la Domnul colonellu din c. r. 63le regimentu de linia pedestru Barone Bianchi Josef Podhagsky pentru de alu invita ca se binevoiască a lua parte cu respectivii sei la această festivitate, mai deaprobe cãntitore la ajutoriul orfelinelor c. r. miliții și gardisti cădiuți in rescola trecută, după cum se urmară și pe la alte branșe. Domnul colonellu după nobilitatea și din partea c. r. miliții o jertfă multu contribuitor la însemnătatea festivității acesteia și inlesnitore la spese, adecă musica militare a lar tatulu regimentu, gratis.

Acea și nobile offertă socotea Reuniunea a o intrebunița earesi spre scopul filantropicu, facind in datu pași la locul respectivu, ca capella musicale a cetăței se se lapede in favorea seracelor — de venitu ce după contractu cu arendatoarele redutulu se cade numai dinsei, stându in voința a nu se osteni in sera aceea; inse nepotinduse mediloci aceasta prin D. Arendatore —, balul spre dauna venitulu, remase cu doce orchestre. — Aceste sunt precedentii. —

In privința scopulu fũ această festivitate însemnată mai pre susu de toate altele de feliul acestu; pentrucă venitu ei curatu e meritu spre ajutoriul creșterii seracelor felițe romane foră osebite de colfesiune și mai de aproape, ale celorl cădiuți in rebelal trecutũ și încã chiaru pentru credința sa cătrã monarchul. — Se nu uitămũ și aceea, că după cum creșterea sessulu frumosu in genere meriteadã totã luarea a minte a vercãruu statũ, care voesco ase bucura de cetățianii binecreșcuti și bine simțitori —, tocma așa meriteadã a fi prețiuite și se și pretinescu și din partea stãpãnirii toate mãssurele întreprinse spre scopul acestei creșteri; apoi alte popore, se bucura de deci și sute alte institute filantropice de creșterea sessulu frumosu; facu in folosul lorũ atatu colecții ordinare, catu și produciuni teatrale, loterii, baluri, și alte invențiuni, pe cându națiunea nostrã se bucurã numai de acestu singuru institutu, pentru a carui inaintare, abea se face ici colu câte o colecțiune, insã pona acum, luindũ afarã pe bravii Lugoșiani, nice produciuni teatrale, nice loterii, nici alte distracțiuni nu seau mai făcutu nicãtore spre scopul acestu de obsce in sinul nostru și încã atatu de însemnabile, adecã creșterea mameilor: cu dreptũ darã vomu numi asemenea festivitate pre însemnatã in privința scopulu, fiindũ demnã la noi a deservi de exemplũ.

Din partea publiculu, ce luã parte la festivitatea aceasta, însemnătatea i era vederatã, că nu numai deosebitele branșe, ci și toate clasele de poporu erau aci multu poșnu reprezentate, și forã de osebite se potea citi pe fațiele lorũ o mulțumire deplinã, simținduse vercare a fi făcut și bine pelãngã distracțiune.

Pentru de a atrage luarea aminte și dorința mai multorũ de a fi la fația la această festivitate, — fu sala publicã decoratã cu cele mai prețiuite decoratiuni ale membrilor „Reuniunei“: — In frontul redutulu sta înaltiatu portretul Maiestãții Sale Imperatulu noiștru Franciscu Josifũ I., așediatu pe medilocol vaturulu duplicatũ și incungiuatũ de latele lui aripe, insemne imperatresci și flãmurele scolare. Dea dreapta și dea stãnga erau portretele prenalților Pãrinți ai Maiestãții Sale, ale prenalților frați și rudei. In ambele părți laturale eminea portretul Serenității Sale Domnulu gubernatore principe Carolũ de Schwarzenberg și al neguritorulu — Iostu gubernatore — Ludovicũ de Wohlgermuth, carui „Reuniunea“ are de ași multiãmi cu dulce aducere aminte viața sa! — De aci urmaã benefactorii „Reuniunei“ parte in portretu cum fu al pre sãntiei sale Dni episcopu Andreiu Schaguna, parte in inscripțiuni, lipsindũ Reuniunei cu durere cadrele respectivilor zeloși benefactori, cum fu: inscripțiunea marelui și binefãcãtoarei familii a națiunei noastre L. Barone de Sina; Esselenția Sa D. episcopu al Urbeimare Vasiliũ Erdeli; Presãnția Sa episcopul Fãgãrașulu Alessandru Sterca Șululu; Ilustritatea Sa pãrinte archimandritu și administratore episcopiei Arãdulu in Ungaria Patriciu Popescu, toți rãvnitorii pentru inaintarea folosulu „Reuniunei“.

Sub portretul Prenalției Sale imperatorelui sta, umbritũ de aripele mantelei de mare principe al Transsilvaniei, simbolul Reuniunei femeilor pentru ajutoriul creșterii fetițelor serace, de care depindeã angira, simbolul bune speranție.

Facia cu frontaliul acestu era înaltiatã altã pajorã împãrãteascã, sub carea se afla cu litere elegantũ făcute și invescute cu flori chiaru de mânia laudabilelorũ dame ale „Reuniunei“ inscripțiunea: „Reuniunea F. R.“ și la medilocol ei, portretul multu respectatei binefãcãtoare patronã, al Esselenției Sale Domnei baronesã Sofia de Wohlgermuth iluminatũ și decoratũ cu perdele și mașine; totũ acolo erau reprezentate și illustrele familii Mocioni și Hurmusachi.

Aceste furã cele prețiuite decoratiuni, pe care Reuniunea in semnũ de respectũ și reverința pentru binefãcãri in folosul ei, le va tinu de insemne și stindarte intru toate lucrãrile sale și le va lãsa de creditate la nepoți și nepote, strãnepoți și strãnepotele sale.

Alte decoratiuni cu perdele albe și girlande de sãschii (verde continũ) lucrãtu earesi de mãna damelorũ noastre, și toate celledalte se priveau încã ca nesce lucruri pre gustuose.

Spre mulțumirea publiculu deservea și aședierea orchestrelorũ ce musicãu pãrendatũ din doce capete ale salei.

Dupã ce precesse primirea ospelilorũ, cam cãtrã 12 ore se înalțã pe o masã in medilocol salei o coconița scolare, Marica G. G. Ioan, nepota presedintei, ear alta Carolina Juga tinindũ o cutiã magicã cu buchete de flori, și prima mulțiami publiculu cu unũ rostũ ângerescu in numele orfelinelor in tipul urmãtoriu:

„O datoriã plãcutã, dar totũ o datã și jalnicã! ne provocã, ca in numele orfanelorũ celorl lipsite de ajutoru sã respicãmũ onoratulu publicũ filantropicũ cea mai adincã mulțiamitã pentru nobilea simțire, ce a documentatũ, luindũ parte la festivitatea aceasta, carea sea făcutũ in folosul lorũ. Fii securi Domnilorũ și Domnelor! cã nevino-vatele orfane îndreaptã, pentru toți acesti onorați binefãcãtori și binefãcãtoare și pentru cei ce contribuindũ nu se aflã de fația, urmãtoarele ferbinți urãri cãtrã cerũ:

ФОЛЕТОНЪЛ.

С К О А Л Е.

Скoлeлe poтънe дин Къмпнiъ, ми лiнca de a ce реформа.

Кътiна, 20. Ноемвpe 1851.

(Брмаре.)

Саъ рѣдикат сколѣ, фъръ де а фi рѣдикат фондъри, де внде с'ар пътеа есцинеа. — Вреа ерарiял сѣ пълтiаскѣ, ми сѣ рѣдиче сколѣ? с'аз фiеште каре пѣцине сѣ сѣ днргiаскѣ пентрѣ клѣтѣра са? къчi ерарiя актѣ пѣ пълтеште професорiи, попорѣл ашгепатъ деплiлѣ децизионе днтр' ачест лѣкрѣ, днтрѣ атъта, кът пълъ че проблема ачeастa нѣ се ва ресолвi, пълъ атънчi пичi къ пѣте фi ворѣ де спре сколѣ, ми нѣ пентрѣ ачeа, кã ми кънд попорѣл ар поѣти, кã ерарiял сѣ i пълтiаскѣ професорiи, ми сѣ есцине сколeлe; нѣ —, попорѣл ачeастa нѣ о поѣтеште, шiнiчi о пѣте поѣти, къ атънчi еар iмъне влeлe кондицианѣ, че нiчe актѣ пѣт' фаче десѣл ашгептѣрeи, ачeа вoеште, кã се сѣ ла

се съши рѣдиче ел сколѣ, към ва вреа, ми към поѣтешт жрестѣрiлe, ми черипцелe тiмънлѣ сѣв тѣсрелe ordinate де дналтѣ гвeрн, днлсѣл пѣте къшi ва аѣла тiжлѣче, прин каре сѣшi есцине сколeлe, ми сѣ пълтiаскѣ професорiи вiне, кънд апоi ш'ар къпѣта днвѣдѣторi, карiи вор фi ѳменi днзсѣтрадѣ, къ къвалiтѣнiлe де лiнѣ днтрѣв даскал, карiи нѣ вор фi кã ачeнтi модерни дѣскѣлѣдѣ, шгiинд пѣмãл къ слoвe а чeтi, ми чeвa, дар рѣд дин артiкълãи крeпiнцeл, че премiтѣнд:

Сѣвскрiсѣл сѣ аѣл пpовoкaт дорiнцã лoквiнцeл салe а о фаче къпoскѣтъ опорãтѣлѣ пѣвлiк, къ спeрãнцѣ, къ де вã фi влѣ о вор прiмi ми ашпi, еарѣ де нѣ, нѣ се вã лѣсã, кã къмпнiã сѣ фiе дн опiнiзиe демаршѣ. —

Саъ дндрѣг Маiestãтeã Саã а кочeдe пѣрiнцeштe, кã фiеш каре пѣцине сѣ сѣ днргiаскѣ деспре клѣтѣра са, прин каре нi сãз дãт нашi а днтрeвiнцã тѣре тiжлѣчeлe спре днãиãтãрeã клѣтѣрeи пãциoналe. — Прeлiмiнѣрi, опрi ми към, дãр тoт с'аз фѣкт. Сколe сãз рѣдикат дн тoт сãтãл, длсѣ пѣте пичi вна де Дѳмнe ашгѣт. — Прин елe с'аз тѣлѣтiвiãкãт: ми ендiã сiне пeчeсцитãтe. — Дн лoк де а сe фi фѣкт 5 с'аз 6 сколѣ влe дн днтрeгъл

черк ал къмпнiеи, с'аз рѣдикат 104, динтpe каре пичi 3 аз даскалѣ, де ми нѣ де фрiнѣ, дар пичi тѣкар де тiжлoк, апоiѣ вãл де прѣнчi ачeи пãциoнi, внде еi сe днкрeдiнцiãзъ зпoр ѳменi мãл пѣцинi, дeкът де тiжлoк. *) — Дeлã пѣрiнцi кълѣтѣрѣ нѣ пот къпѣтã, къчi еi днкѣ сiмт ачeã лiнѣс; — Дeлã даскалѣ — нѣ; — трeвѣ дãр сѣ рѣмънѣ тoт днтр'ãчeлã грãд poтънi, дн каре аз фoст ми пѣлз акъм, вã дѳрѣ дн мãл рѣд, експeрiнцã днвѣдѣндѣ нe, къ де кът чeвã а шгi рѣд, мãл вiне пiмiк. — Ашã дãр че ам довѣндiт къ рѣдикãрeã а-тѣтoр сколѣ? де нѣ че вã мãл тѣл — атът

*) Домънлe! Сe фiм тѣлѣтiãнi актѣ дe oдãтѣ ми къ атътã. — Iãтѣ къ мeрiтѣлã вѣрвãг, епiскoпãл poтън A. Ст. Шiãлѣдѣс, пѣтрãнзiнд лã дeсолãтã ачeасѣ стãрe, а пiс днчeнѣтѣлã лã вл кърe де прeпãрãндiѣ, пентрѣ кълãлiкãрeã даскалiтoр компнiãлѣ. Шi пãмãл дãдi къ тoдi сѣлã сурiжiнiи къ трѣмiтѣрeã де тiпeрi пãмãл къ тãлeнтe, лã кърeвлã ачeлã; чe сe фãчeт! еаръшi къ жeртѳe. — Дãр мãл мãлiтe деспре oвieнтѣлã ачeстã де алтѣ дãтѣ. Рeд.

Tratatul de la Bucuresti

La cei ce creasc, ajuta lipsita omacira.

Car multamirea din partea Romanilor...

Ca si in cazul vietii...

De aci incepe cartea cu buchetile de flori...

Carajul si prezenta fetitiei...

La buete convulsiile acestei...

Publicul a fost respectiv numeros...

Brasov, 6. Febr. Dator ca te totu...

Caudele noastre populare...

Carajul de noi! Camii se intrijesc...

oici dazdytorii; ai nostri, mai cur Dze...

Camii, avea 200,000 scolare...

Banat, Timisoara. (Danz Temesvarer Ztg.)...

De la Rusia se mai trimite pe...

La Karlova an casa anu...

e drept, ca la redactia...

re a caluzat, kat ar trebui...

Cecisnea sa dpruistiati. Noi am...

Stoarea anului 1852.

Bani de metal și resturi de argint din com. de	42692816 ф. 36 1/4 кр.
Note emise pe victorie imperiale (Reichsschatzscheine) cu 3%	24055300 „ — „
Note de ale victoriei și assempluri pe victoriele țării cu câștig	3213407 „ — „
Бонет, полице (ш. а.) scontate al взор term. есе дигре 5 și 94 zile	36881796 „ 50 „
Алте есеате scontатe дигре Прага, Бреш, Пешта	3168300 „ 32 „
Амортизациони дела партикулари și комуне	14743100 „ — „
Датория ондатъ че аре съ еа дела Стат:	
а) cu 4%	34856729 „ 52 1/4 „
в) cu câștig	37403347 „ 7 1/4 „
Assignații dela casa centrală cu 3% pe lungă ipotecă reală (moșii) scontate	50000000 „ — „
Resturi din datoria cu 2%	7500000 „ — „
(Дисъ din ачесте дон датории дигре саъ пълтит 13 милионе.) —	
Дон датории че стаъ пмаи саот гаранция Статъла, адик: въ дигре де фект Țării	551509 „ 17 „
Амортизациони контрас де месериешъ сграти	1800000 „ — „
Fondul de резерв дигре хърții de Стат	8116594 „ 36 „
Fondul de пенисии тог дигре хърții de Стат și дигре акції de банк	900772 „ 1 „
Предъ каселор банкълаи și алте активе	3551802 „ 51 „
Адекъ авергия тоге а банкълаи 256435476 ф. 42 3/4 кр.	

Еар староа пасивъ сеаъ датория.

Банкпотеле черкълъгоре дигре пвлия	212098242 ф. — кр.
Fondul de резерв	9458846 „ 37 3/4 „
Fondul de пенисии	898985 „ 37 1/4 „
Dividende (къштитъриле анале) дикъ не скоче де акционари ии епеле полице де пълтит	3606803 „ 27 1/4 „
Fondul банкълаи дигре 50621 акції de банк сокогитe дигре предъ лор оригинал de 600 ф. ките о акції	30372600 „ — „
Сѡта пасивелор тог дигре мон. копв. 256435479 ф. 42 3/4 кр.	

Ачеста естѣ виландъла банкълаи, не каре алътъръндъла вѣ виландъриле пвлияте ии де пої дин алте лъни але анъ лѣ тр. къпощтем, кѣкъ асгъзи банii de metal с'аъ дигре пвлиятъ вѣ 2 — 3 милионе, тотъш дисъ естѣ преа де парте де сѡта че дѣ черкълеаъ дигре хърții, кѣчи адикъ мегалъла че'л аре банкъла дигре посесииеа са, трече пмаи престе 42 милионе ф. м. в.; дин контрѣ хърțiiле дисъ тог маи черкълеаъ престе о сѡтъ de 212 милионе ф. м. в. Тоге дисъ атърпѣ де аколо, ка Статъла сѣ пълтисъкъ банкълаи дигре даторииле вѣ каре лѣв кредитат ачеста, асої атенчи дши ва скѣмба ии ел хърțiiле вѣ метал ии ацѣо ва тревви сѣ сказы пѣпърат.

— Се сѣнъ прип жърнале, кѣ престе пвдѣн еаръш се ва пвлияка ии виландъла Статълаи не анъла тр. 1851,

прекъм се пвлиякасе ии не анъла 1850. Де о камдатъ къпощтем дин Wiener Ztg. пмаи агъта, кѣкъ дигре 3. Фев. а. в. ера сѣ се аръзи ноте de ale Статълаи (не de банк) дигре предъ де 20 милионе ф. м. в. Дѣнъ че адикъ дон дин дин треи пърди але дигре даторииле де Стат контрас дигре Септемврие а. тр. с'аъ хогърът пмаи пентрѣ дигре дигре дигре дигре де Стат, прип ажторѣла ачелѣлаш сѣта ачелор банii de хъртие de аї Статълаи естѣ сѣ се сказы пѣпъла 200, ва дисъ вѣ тѣмъ тогъма пѣпъла 140 милионе ф. м. в. Ашеа дигре дигре дигре банii de хъртиз, крескѣнд де алтѣ парте вѣпѣриле дин дѣждѣи, маи фѣкѣндъсе ии економии фелѣриле дигре спеселе Статълаи, се нѣте спѣра, кѣ валѣореа монетѣи де хъртиз се ва дигре дигре ии кредитъла се ва рѣстабра. —

Concursu.

Pentru re'implinirea catedrei ordinare profesionale de obstetricia pentru medici la institutul medico-chirurgical din Praga, care prin moartea r. consilierii bavariilor de curte și c. r. profesoare Dr. cavalerii de Kivisch, a devenit vacantă, cu care este împreună totodată și stațiunea primariului medic al secțiunii secrete din institutul de nascere, apoi pentru re'implinirea extraordinariei catedre profesionale de obstetricia pentru moșe la același institut de învățatură, care prin chiamarea profesorei Dr. Lange la Heidelberg deveni vacante, in urmare inaltului emissii ministeriale de învățamintu din 5. Decembrie 1851. Nr. 11950 se esserie concursul pină la 29. Febr. a. c.

Cu catedra profes. ordin. de obstetricia pentru doctori este împreună sistemisatul salariu anuale de una miee trei sute floreni m. c.; maї incolo, pentru ingrijirea de stațiunea doftorelui primariu, ce este intr'unita cu acea, salariulu anuale de patru sute floreni m. c.; in fine, dreptu accise sistemisate, tassele dela rigorozele magistrilor de obstetricia, locuința naturală, au in lipsa aceea o desdamnare proporționata, apoi bani de caru 120 fl. m. c. pe anu, cu extraordinaria catedra profesionale pentru moșe numai salariul anuale de una miee floreni mon. conv.

Doritorii de a accepta una din aceste stațiuni au seși asterna rogamințiile lor, documentate cu recerutele atestate de capacitate și buna comportare, indreptată către inaltulu ministriu c. r. de învățamintu, inaintea decurgerei de terminul concursulu susu insemnatu, la c. r. colegiul profesionale de medicină alu universitatei dela Praga.

Praga, 19. Ianuaru 1852.

Nr. 4084 pentru crima furtului se a declarat demnu de pertractare criminale.

In 17. Iuliu 1851 au fugit din arestul subcercului Campeniloru.

Susu memoratul este din Lupsa, subcercul Campeniloru in Ardealu nascutu, de religia gr.-neunita, de 19. ani, june, plugariu, de statura debile, cu paru blondinu, ochi albastri, nasu grosu, gura și falcă proporționata, mustacile nu are; cand au fugit purta vestiminte ordinare romanești și vorbește numai romanește.

Care aflanduse, se se escorteda la cellu maї aprupe officiolatu politicu, seu la acestu c. r. tribunale.

Alba-Carolina, 31. Dec. 1851.

Dela c. r. prov. foru criminale judiciale Meutberger m. p.

Insciuire.

La universitatea c. r. a Vienei, se facu prin casu de morte vacante catedra profesionale de istoria besericeasca, cu carea e impreună unu salariu de 1200 f. m. c. cu dreptu de inaintare la gradele maї inalte de 1400 și 1600 f. pe linge 150 f. de cartiru pe anu.

Pentru recupararea aceeași, in urma emissulu ministriulu de cultu și instructiune din 27. Decembrie a. decursu, Nr. 11705/284, se escria prin aceasta unu concursu.

Competitorii vacantei acesti catedre inveciatioare au a și tramițe petițiunile sale bine instructe la c. r. locotenința a A. inf. cellu mullu pona la 15. Februariu 1852.

Viena, 5. Ianuaru 1852.

Dela c. r. Locotenința a Austriei inferioare.

Nr. 1388. 1852. Провокаре.

Țрѣтории локѣтории дин Кодлеа, черк Брашов, че се аолъ овлагати а интра дигре милициѣ, се провокъ. ка оїнд дигре патриѣ дигре термин de o лънъ, еар de прип дерѣ сгрипе пѣпъла термин de 3 лъни сѣ се репѣторкъ авасъ ии репресентезъ дигре директориеи respective, оїндкѣ дигре касъла контраръ се вор тракта къ асприеа прѣскриселор рекрѣтъдигнеи:

1) Ерѣмѣя Ілѣ, de 23 ani, ромѣн, не се шtie unde се аолъ дигре Цѣара Ромѣнеаскъ; 2) Георгѣй Сѣле de 21 ani dro.; 3) Георгѣй Лѣнс de 24 ani dro.; 4) Ion Sardu de 20 ani dro.; 5) Георгѣй Вѣгечѣ de 26 ani dro.; 6) Ерѣмѣя Волхѣнaris de 20 ani dro.; 7) Георгѣй Кризьшан de 20 ani dro.; 8) Ion Marici de 23 ani dro.; 9) Ion Sutaris de 21 ani dro.; 10) Ion Toder Ille de 21 ani dro.; 11) Ion Pogorob de 24 a. dro.; 12) Георгѣй Бидaris de 20 a. dro.; 13) Бѣкѣр Сѣле de 21 a.; 14) Георгѣй Marici de 23 a. dro.; 15) Ion Xerc de 24 a. dro.; 16) Георгѣй Хърч de 24 a. dro.; 17) Николаѣ Хърч de 21 a. dro.; 18) Константин Ковридан de 25 a. dro.; 19) Ion Tixshan de 23 a. dro.; 20) Ion Ardemean de 23 a. dro.; 21) Ерѣмѣя Іаков de 22 a. dro.; 22) Дѣмитрѣ Чѣркѣ фѣвѣрaris дигре гѣран de 22 a. dro.; 23) Герасим Лѣнс de 20 a. ромѣн dro.; 24) Николаѣ Флоре de 20 a. dro.; 25) Ion Pavel de 20 a. dro. не се шtie unde дигре Царѣ.

Брашов, 14. Феврaris 1852.

Маѣисгратѣла Брашовълаи.

Carte persecutoria.

Asupra lui Kosma Petru, care prin conculsul c. r. prov. foru criminale judiciale din Alba Carolina (Belgrad) din 31. Decembrie 1851